

Государственное образовательное учреждение  
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет  
*Кафедра иностранных языков*

СОГЛАСОВАНО

/И. о. декана аграрно-  
технологического факультета



Димогло А.В.

«19» сентября 2022 г.

УТВЕРЖДАЮ

/И. о. декана филологического  
факультета



Корноголуб Е.В.

«28» сентября 2022 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине

ФТД.В.02 ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

на 2022/2023 учебный год

Направление  
4.35.03.05 Садоводство

Профиль  
Декоративное садоводство

Квалификация (степень)  
бакалавр

Форма обучения  
заочная

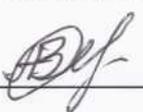
2021 ГОД НАБОРА

Рабочая программа дисциплины **ФТД.В.02** «Латинский язык» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 4.35.03.05 «Садоводство», и основной профессиональной образовательной программы (учебного плана) по профилю подготовки «Декоративное садоводство».

Составитель рабочей программы  
ст. препод. кафедры ветеринарной медицины  Кукурузян О.В.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков  
«30» сентября 2022 г. протокол № 2

И. о. зав. кафедры-разработчика  
«30» сентября 2022г.  Якубовская А.А., ст. преп.

Зав. выпускающей кафедрой садоводства, защиты растений и экологии  
«29» сентября 2022г.  Антюхова О.В., доцент, к.б.н.

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Латинский язык», является понимание принципов составления терминов естественнонаучной номенклатуры и умение пользоваться латинской терминологией.

Задачами освоения дисциплины является:

- обучение элементам латинской грамматики, которые требуются для понимания и грамотного использования терминов на латинском языке;
- обучение основам естественнонаучной терминологии;
- расширение лингвистического кругозора обучающихся, повышение их общей языковой культуры путем совершенствования навыков нормативного употребления интернационализмов греко-латинского происхождения.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Латинский язык» входит в состав факультативной части ФТД.В.02 учебного плана основной образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 4.35.03.05 «Садоводство», профиль подготовки «Декоративное садоводство».

Для освоения дисциплины «Латинский язык» обучающимся необходимы знания, умения и навыки, сформированные в результате обучения грамматики русского языка, иностранному языку, основам общей биологии, общей химии в средней общеобразовательной школе.

Данная дисциплина также является условием последующего успешного изучения большинства профессиональных дисциплин, таких как: физика, химия неорганическая и аналитическая; плодоводство и овощеводство; ботаника; зоология; экология; физиология и биохимия растений; растениеводство; виноградарство; генетика; почвоведение; общая фитопатология; общая энтомология.

## 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения компетенции
<b>Универсальные компетенции и индикаторы их достижения</b>		
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) Языке (ах)	ИД-1 ук-4 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. ИД-2 ук-4 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.

	<p>ИД-3 <small>УК-4</small> Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>ИД-4 <small>УК-4</small> Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других, как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия.</p> <p>ИД-5 <small>УК-4</small> Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно.</p>
<b>Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения</b>	
Не предусмотрены ОПОП для данной дисциплины.	
<b>Обязательные профессиональные компетенции и индикаторы их достижения</b>	
Не предусмотрены ОПОП для данной дисциплины.	
<b>Рекомендуемые профессиональные компетенции и индикаторы их достижения</b>	
Не предусмотрены ОПОП.	

#### 4. Структура и содержание дисциплины

##### 4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы обучающихся по семестрам:

Семестр	Трудоемкость, з.е./часы	Количество часов					Самостоятельная работа (СР)	Форма контроля
		В том числе						
		Аудиторных						
		Всего	Лекций (Л)	Лабораторных занятий (ЛЗ)	Практических занятий (ПЗ)			
<b>ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ</b>								
III	2/72	8	2		6	60	зачёт (4 часа)	
<b>Итого:</b>	<b>2/72</b>	<b>8</b>	<b>2</b>		<b>6</b>	<b>60</b>	<b>зачёт (4 часа)</b>	

**4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины:**

№ раз дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Лекции	Лаб. зан.	Практ. зан.	
1	Введение в предмет.	2	-	-	-	2
2	Морфология.	42	2	-	2	38
3	Словообразование.	12	-	-	2	10
4	Терминообразование.	12	-	-	2	10
<b>Всего за III сем.</b>		<b>2/72</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>60+4ч.</b>
<b>Всего по курсу</b>		<b>2/72</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>60+ 4ч.</b>

**4.3. Тематический план по видам учебной деятельности**

4.3.1. Для студентов заочной формы обучения

**Лекции**

№ п/п	№ раздела дисциплины	Объем часов	Тема лекции	Учебно-наглядные пособия
<b>Морфология.</b>				
1	2	2	Общие сведения о латинских именных частях речи.	метод. пособие
<b>Итого по разделу часов</b>		<b>2</b>		
<b>Итого за III сем:</b>		<b>2</b>		

**Практические занятия**

№ п/п	№ раздела дисциплины	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядные пособия
<b>Морфология.</b>				
1	2	2	Определение склонения имён существительных. Словарная форма существительного. Определение рода латинских существительных. Характеристика склонений. Существительные 1-5 склонения. Сравнительная таблица падежных окончаний всех склонений. Существительные в названиях таксономических единиц. Имя прилагательное.	метод. пособие
<b>Итого по разделу часов:</b>		<b>2</b>		
<b>Словообразование.</b>				
2	3	2	Структура и форма слова. Виды словообразования. Важнейшие латинские и греческие приставки.	метод. пособие

<b>Итого по разделу часов:</b>	<b>2</b>		
<b>Терминообразование</b>			
3	4	2	Понятие термина, дефиниции. Понятия «терминология», «номенклатура», «терминоэлемент». Важнейшие греческие начальные и конечные терминоэлементы.
			метод. пособие
<b>Итого по разделу часов:</b>	<b>2</b>		
<b>Итого:</b>	<b>6</b>		

*Самостоятельная работа обучающегося*

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоёмкость (в часах)
<b>Введение в предмет.</b>			
Раздел 1	1	Выполнение упражнений по закреплению фонетического материала.	1
	2	Заучивание наизусть латинских крылатых выражений.	1
<b>Итого по разделу часов</b>			<b>2</b>
<b>Морфология.</b>			
Раздел 2	1	Выполнение упражнений по закреплению основных грамматических правил, необходимых при работе с биологической терминологией.	7
	2	Работа со словарями.	7
	3	Заучивание продуктивных греко-латинских терминоэлементов	8
	4	Перевод многословных терминов с русского на латинский язык.	8
	5	Заучивание наизусть латинских крылатых выражений.	8
<b>Итого по разделу часов</b>			<b>38</b>
<b>Словообразование.</b>			
Раздел 3	1	Проведение словообразовательного анализа языковых единиц.	3
	2	Выполнение упражнений по переводу профессиональных терминов.	3
	3	Заучивание наизусть продуктивных греческих и латинских терминоэлементов.	4
<b>Итого по разделу часов</b>			<b>10</b>
<b>Терминообразование.</b>			
Раздел 4	1	Выполнение упражнений по закреплению способов образования таксономических единиц, видовых определений.	4
	2	Составление и анализ таксономических единиц	2
	3	Работа со словарями.	2
	4	Перевод униномиальных и биномиальных терминов с латинского языка на русский язык.	2
<b>Итого по разделу часов</b>			<b>10</b>
<b>ИТОГО:</b>			<b>60</b>

## 5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовые работы учебным планом не предусмотрены.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1 Обеспеченность обучающихся учебниками и учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экз.	Электронная версия	Место размещения электронной версии
<b>Основная литература:</b>						
1.	«Латинский язык для биологов»,	Цисык А.З., Шевченко Г.И	2015		<a href="http://graecolatini.bsu.by/extbooks-data/latin/tsisyk-2015.pdf">http://graecolatini.bsu.by/extbooks-data/latin/tsisyk-2015.pdf</a>	Интернет-ресурсы
2.	«Латинский язык для биологов: учебно-методический комплекс»	Е.А. Митюкова, Л.Н. Грицук.	2011		<a href="http://www.brsu.by/content/latinskij-yazyk-dlya-biologov">http://www.brsu.by/content/latinskij-yazyk-dlya-biologov</a>	Интернет-ресурсы
<b>Дополнительная литература:</b>						
1	«Ботаническая номенклатура»	Алексеев Е.Б., Губанов И.А., Тихомиров В.Н.	1989	2 экз.		Кафедра иностранных языков
2	«Русско-латинский словарь для ботаников»	Кирпичников М.Э., Забинова Н.Н.	1977	5 экз.		Библ. фонд АТФ
3	Краткий курс латинского языка для направления «Биология»	Купчинаус Н.Э.	2010		<a href="https://core.ac.uk/download/pdf/235140078.pdf">https://core.ac.uk/download/pdf/235140078.pdf</a>	Интернет-ресурсы
4	«Латинский язык для биологов: учебно-методический комплекс»	Е.А. Митюкова, Л.Н. Грицук.	2009		<a href="http://www.brsu.by/content/latinskij-yazyk-dlya-biologov">http://www.brsu.by/content/latinskij-yazyk-dlya-biologov</a>	Интернет-ресурсы
5	«Ботаническая латынь»	Прохоров В.П.	2004	1 экз.		Кафедра иностранных языков
6	Туманова О.Т.	«Латинско-русский словарь названий растений с указателем русских	1995	1 экз.		Кафедра иностранных языков

		эквивалентов»				
<b>Итого по дисциплине: 50% - печатных изданий, 50% - электронных</b>						

### **6.2 Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:**

1. <http://dic.academic.ru> Академик. Словари и энциклопедии;
2. [www.piboc.dvo.ru/structure/ext\\_labs/met/latprVS.doc](http://www.piboc.dvo.ru/structure/ext_labs/met/latprVS.doc) - правила чтения биологических терминов на латинском языке;

### **6.3 Методические указания по материалам и видам занятий**

В разработке

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

- наличие компьютерного класса с доступом к сети;
- наличие электронного варианта учебно-методического пособия, по которому работают студенты;
- наличие раздаточного печатного материала для проведения контрольной и самостоятельных работ по грамматическим темам курса.

## **8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины.**

### **8.1. Методические рекомендации преподавателю по организации курса**

Объем курса «Латинский язык» по направлению подготовки 4.35.03.05 «Садоводство», профиль «Декоративное садоводство», значительно сокращен, т.е. представлены только те разделы латинской грамматики (морфологии), словообразования и лексики, которые необходимы для усвоения принципов латинской биологической терминологии и номенклатуры. Сюда относятся: а) система склонения имен существительных и прилагательных; а) правила фонетики и орфографии; б) правила согласования прилагательных с существительными; в) образование и значение форм степеней сравнения прилагательных; г) важнейшие модели словообразования; д) лексический минимум. Данные разделы образуют зачетный минимум.

Следует отметить, что склонение имен дается в неполных парадигмах, а только в тех падежных формах, которые встречаются в составе биологических таксономических наименований, а именно: именительный — родительный единственного числа и именительный — родительный множественного числа. При этом формы сравнительной степени прилагательных включены в зачетный минимум лишь в форме именительного падежа единственного числа.

Первостепенное внимание уделяется усвоению словарных форм существительных и прилагательных как неременному условию правильного определения основы слова и умения извлекать нужную информацию при пользовании латинскими словарями.

Данный курс не предполагает лекционных и семинарских занятий, таким образом следует обратить внимание на разработку практических занятий (ПЗ). Любое ПЗ направлено на углубление и детализацию знаний по изучению естественнонаучной терминологии.

Методическая разработка ПЗ представляет собой несколько моментов.

- 1) Вступление преподавателя (объяснение новой темы, с опорой на рекомендованные учебные пособия).
- 2) Ответы на вопросы обучающихся (с элементами эвристической беседы и дискуссией обучающихся).
- 3) Практическая часть (выполнение запланированных грамматических заданий и упражнений).

4) Подведение итогов ПЗ (преподаватель акцентирует внимание на ранее изученном материале, проверяет выполнение заданий; объясняет трудности, возникшие при переводе словосочетаний или составлении естественнонаучных терминов).

Отбор лексических единиц в обязательный минимум производится с учетом профиля специальности и особенностей терминологической подсистемы. Из различных разделов естественнонаучной номенклатуры отбираются прежде всего часто употребляемые лексические единицы и общие термины. Учитывается также сочетаемость слова с другими словами в структуре многословных терминов, а также учебно-методическая целесообразность термина.

При обучении латинскому языку рекомендуется руководствоваться следующими методическими принципами:

1. Обеспечение строгой терминологической направленности данной дисциплины: изучение теоретических положений по орфоэпии, морфологии, терминоведению в тесной взаимосвязи с лексическим материалом и выполняемыми терминологическими функциями.
2. Отведение ведущей роли самостоятельной деятельности обучающихся, в процессе которой они знакомятся с новым материалом в рамках самостоятельной домашней работы.
3. Использование в учебных целях формализованного изображения словообразовательных моделей и синтаксических структур, по которым образуются термины-слова, термины-словосочетания.
4. Учет особенностей родного языка, его влияние на фонеморфологические изменения, наблюдаемые при использовании и заимствовании этим языком латинских или латинизированных терминов. Сопоставление дословного и адекватного перевода изучаемых терминов.
5. Регулярное проведение самостоятельных работ для закрепления изученного материала и проверки текущих знаний.

## **8.2. Методические указания для обучающихся по дисциплине «Латинский язык»**

Для успешного освоения учебного материала необходима планомерная работа в течение всего семестра.

Основными видами аудиторной работы обучающегося при изучении дисциплины «Латинский язык» являются практические занятия. Обучающийся не имеет права пропускать без уважительных причин аудиторные занятия, в противном случае он не может быть допущен к зачёту. Соответственно, дополнительные требования для таких обучающихся: выполнение письменных индивидуальных заданий по темам пропущенных занятий.

Самостоятельно обучающиеся выполняют домашнее задание, получаемое после каждого двухчасового аудиторного занятия. Задания следует выполнять письменно, что позволит перепроверить сделанное и выяснить, на каком этапе допущена ошибка, если таковая будет иметь место.

Подготовка к практическому занятию представляет собой следующие этапы:

- изучение некоторых теоретических вопросов по теме и выполнение упражнений по закреплению грамматического материала;
- работа с лексикой: перевод, грамматический и словообразовательный анализ форм;
- заучивание наизусть терминологического минимума.

Кроме этого представляется целесообразным также рекомендовать обучающимся при самостоятельной подготовке к занятию составлять план своего ответа на поставленные вопросы, подготовить обоснованную мотивацию ответа, уточнить используемую терминологию.

Все это в конечном итоге будет способствовать выработке навыков научного исследования и систематизации знаний.

Особое внимание следует уделить изучению терминологического минимума, поскольку лексический материал сдается на практических занятиях, до зачёта. В случае неполной сдачи лексического минимума в течение семестра, возможен (по согласованию с преподавателем) альтернативный вариант – написание рефератов, сообщений, докладов и т.д.

При оценке успеваемости обучающихся по данной дисциплине используется система, учитывающая посещение практических занятий, выполнение письменных домашних заданий, устные ответы наизусть терминологического минимума, итоги контрольной работы.

Обучающиеся, не написавшие на положительную оценку контрольную работу, не допускаются к сдаче зачёта, пока не пройдут устное собеседование с преподавателем по работе над ошибками.

### ***9. Технологическая карта дисциплины***

Курс 2 группа АТ21ВР62ДС (25А) семестр III (заочная форма обучения)

Преподаватель-лектор – О.В. Кукурузян, ст. преп.

Преподаватель, ведущий практические занятия – О.В. Кукурузян, ст. преп.

Кафедра иностранных языков

БРС не введена на факультете